

Clauze Contractuale de Bază

Clauze Contractuale de Bază

Vă mulțumim că ați ales serviciile Orange România. În completarea celor de mai jos, în prezentul contract („Contractul”) au fost stabilite termenii și condițiile contractuale aplicabile furnizării serviciilor, în cadrul Secțiunii „Termeni și Condiții Generale” („TCG”) care face parte integrantă din Contract.

1. Obiectul Contractului

Obiectul Contractului îl reprezintă Serviciile din Pachetul Orange achiziționat de Client și specificat în Partea I a Contractului, precum și alte Servicii. Vânzarea terminalului care face parte din Pachetul Orange nu constituie obiectul acestui Contract.

2. Structura Contractului

Acest Contract este alcătuit din următoarele părți:

Partea I – „Prima pagină” și „Clauze Contractuale de Bază” („CCB”)

Partea II – „Termeni și Condiții Generale” („TCG”)

Partea III – „Broșura de Tarife și Servicii”

Partea IV – „Procedura de soluționare a reclamațiilor”

Oferta comercială, parte integrantă din Contract, este descrisă pe Partea I a Contractului și se completează cu prevederile din Broșura de Tarife și Servicii, disponibilă în magazinele Orange și pe www.orange.ro.

3. Durata Contractului

Contractul intră în vigoare la data semnării lui de către părți și este încheiat pentru o Perioadă minimă contractuală stabilită cu Clientul și indicată în Partea I a Contractului. Perioada minimă contractuală se calculează de la Data Activării.

În cazul în care niciuna dintre părți nu notifică în prealabil cu cel mult 30 de zile, celeilalte părți, intenția de a înceta Contractul la data expirării Perioadei minime contractuale sau la data expirării unei perioade pentru care s-a prelungit Contractul, acesta se prelungește tacit pe perioade determinate succesive, egale cu Perioada minimă contractuală, conform art.1.2 din TCG.

Pe durata prelungirilor tacite succesive nu se vor percepe despăgubiri pentru denunțarea Contractului de către Client, conform art.1.17 din TCG. Pe perioada prelungirilor tacite Clientul poate solicita oricând denunțarea acestuia cu maxim 30 de zile în avans fără a fi ținut la plata de despăgubiri.

4. Activarea

(1) Orange România are dreptul de a solicita Clientului prezentarea documentelor originale și în termen de valabilitate care atestă identitatea, adresa și situația sa financiară sau constituirea de către Client a unui Fond de garanție sau a unui Avans pentru risc financiar, în condițiile art. 1.4 din Secțiunea 1 a TCG. Activarea are loc în maximum 4 (patru) zile calendaristice: (i) de la data la care părțile au semnat Contractul, dacă Orange România nu solicită documente suplimentare sau constituirea unui Fond de garanție sau a unui Avans pentru risc financiar, (ii) de la data la care Clientul a pus la dispoziția Orange România documentele solicitate cuprinzând informații care să ateste identitatea, adresa și o situație financiară corespunzătoare a Clientului, (iii) de la data la care Clientul a constituit Fondul de garanție sau Avansul pentru risc financiar, (iv) de la data instalării echipamentelor la Locație în cazul Serviciilor care necesită un proces de instalare. Dacă Activarea nu poate avea loc în termenul prevăzut mai sus din cauza (i) nefurnizării documentelor cuprinzând informații care să ateste identitatea, adresa și o situație financiară corespunzătoare a Clientului, (ii) neconstituirii Fondului de garanție sau a Avansului pentru risc financiar sau (iii) identificării unui caz de Fraudă, (iv) imposibilității de instalare a echipamentelor în cazul Serviciilor care necesită un astfel de proces, Orange România este îndreptățită să considere Contractul încetat cu efecte imediate, fără intervenția instanței judecătorești și fără altă formalitate, Clientul neavând dreptul la daune. În cazul nerespectării termenului de 4 (patru) zile calendaristice, Clientul poate solicita despăgubiri în termen de maxim 30 de zile de la data semnării Contractului. Despăgubirile se vor calcula ca proporție între Valoarea abonamentului și perioada în care Serviciul nu a fost prestat și se acordă prin creditarea Clientului pe factura aferentă lunii următoare.

(2) Orange România poate stabili o Limită de credit conform art.1.5 din TCG. Limita de credit este egală cu valoarea lunară a abonamentului în primele 6 luni contractuale, iar după aceea va fi egală cu dublul plății medii efectuate de Client.

5. Facturarea și termenele de plată

(1) Orange România va emite lunar o factură conținând (i) contravaloarea Serviciilor furnizate Clientului, astfel: Valoarea Abonamentului pentru Perioada de facturare ulterioară Datei de facturare corespunzătoare facturii, contravaloarea serviciilor furnizate în afara Abonamentului de către Orange România în Perioada de facturare anterioară aceleiași Date de facturare, dacă este cazul; (ii) contravaloarea Serviciilor terților furnizate prin intermediul Orange România, dacă este cazul; (iii) tarife administrative, dacă este cazul și (iv) valoarea Chiriei, dacă este cazul. Factura include TVA-ul valabil la data emiterii acesteia.

Părțile convin că transmiterea facturii către Client se va face prin postarea acesteia în format electronic în Aplicația „My Orange” în condițiile art.1.9 din TCG. Factura pe hartie va putea fi transmisă prin poștă numai la solicitarea expresă a Clientului, în schimbul platii unui tarif administrativ.

(2) Cursul de schimb valutar LEU/EURO la care se va face facturarea este reprezentat de valoarea cursului de vanzare ING Bank postat pe site-ul bancii în secțiunea dedicata cursului valutar (standard) pentru persoane fizice în ziua lucrătoare anterioară zilei emiterii facturii, la ora 15:00.

(3) Plata facturii trebuie efectuată în maximum 14 zile calendaristice de la data emiterii acesteia. Neplata facturii în termenul sus-menționat poate atrage aplicarea de penalități de întârziere Clientului de 0,5%/zi întârziere, calculate asupra valorii totale a facturii până la data achitării integrale a sumelor datorate către Orange România, suspendarea și/sau restricționarea

accesului Clientului la Servicii și/sau rezilierea Contractului de către Orange România conform art.1.9 din TCG.

6. Răspunderea Orange România pentru furnizarea Serviciilor

(1) Orange România depune toate eforturile rezonabile pentru a asigura calitatea optimă a Serviciilor furnizate și răspunde pentru furnizarea Serviciilor conform Contractului și pentru conformitatea Serviciilor cu legislația din România.

(2) Orange România nu răspunde pentru următoarele: (i) nefuncționarea Rețelei sau funcționarea necorespunzătoare a Rețelei

din motive aflate în afara controlului Orange România; (ii) funcționarea necorespunzătoare a Rețelei în zonele în care aceasta este în dezvoltare sau în situațiile în care Orange România face lucrări de îmbunătățire a Rețelei; (iii) prejudiciile de orice natură determinate de utilizarea necorespunzătoare a terminalelor și echipamentelor; (iv) prejudiciile de orice natură determinate de utilizarea echipamentelor și terminalelor care la data achiziționării de către Client nu au fost comercializate de Orange România; (v) prejudiciile de orice natură determinate de utilizarea necorespunzătoare a Serviciilor de către Client; (vi) prejudicii indirecte sau viitoare, oricare ar fi situația; (vii) Serviciile terților accesibile Clientului prin intermediul Serviciilor furnizate de Orange România; (viii) calitatea Serviciilor terților, incluzând, dar fără a se limita la partenerii de Roaming și orice alți terți implicați în prestarea serviciilor de Roaming.

7. Suspendarea și modificarea Contractului

(1) Suspendarea furnizării Serviciilor se face în condițiile art.1.11 din TCG în următoarele situații: (i) Clientul nu a achitat integral factura la termen; (ii) Clientul și-a încălcat oricare alte obligații contractuale și/sau condițiile de folosire a Serviciilor Orange România; (iii) în caz de Fraudă sau tentativă de Fraudă a Clientului; (iv) în caz de depășire a Limitei de credit, numai după notificarea prealabilă a Clientului (v) în orice alt caz în care acțiunile sau inacțiunile Clientului pot determina un risc pentru Orange România, (vi) în cazul în care Orange România suspendă accesul Clientului la Servicii în baza unui alt contract încheiat de Orange România cu Clientul, (vii) în orice alte cazuri prevăzute expres în prezentul Contract sau în lege.

(2) Orange România își rezervă dreptul de a modifica oricare dintre prevederile cuprinse în termenii și condițiile Contractului, notificând Clientul în format letric (pe hârtie) sau electronic asupra modificărilor propuse cu cel puțin 30 zile calendaristice înainte ca modificarea să devină efectivă. Clientul are dreptul de a opta cu privire la transmiterea notificării în format letric (pe hârtie) sau electronic, orice modificare ulterioară a opțiunii putându-se realiza cu acordul părților. Clientul are dreptul de a denunța unilateral Contractul în termenul de mai sus, dacă nu acceptă modificările propuse, fără a fi obligat la plata vreunei despăgubiri către Orange România, în caz contrar considerându-se că a acceptat modificările propuse. În situația exercitării dreptului de denunțare unilaterală cu păstrarea terminalului subvenționat achiziționat, Clientul va plăti Orange România valoarea cea mai mică dintre: valoarea terminalului calculată pro-rata temporis față de prețul terminalului convenit la încheierea Contractului și Valoarea abonamentului până la încetarea Perioadei minime contractuale. Clientul nu va avea dreptul de a denunța unilateral Contractul în cazul în care aceste modificări unilaterale sunt impuse de prevederile legislației aplicabile, sunt de natură pur administrativă și nu au niciun efect negativ asupra Clientului sau sunt exclusiv în beneficiul Clientului.

(3) În situația exercitării dreptului de denunțare unilaterală cu păstrarea terminalului subvenționat achiziționat, Clientul va plăti Orange România valoarea cea mai mică dintre: valoarea terminalului calculată pro-rata temporis față de prețul terminalului convenit la încheierea Contractului și Valoarea abonamentului până la încetarea Perioadei minime contractuale. Clientul nu va avea dreptul de a denunța unilateral Contractul în cazul în care aceste modificări unilaterale sunt impuse de prevederile legislației aplicabile, sunt de natură pur administrativă și nu au niciun efect negativ asupra Clientului sau sunt exclusiv în beneficiul Clientului.

8. Încetarea Contractului

Contractul poate înceta după cum urmează:

a) prin acordul părților;

b) prin reziliere conform art.1.16 din TCG. În aceste situații Clientul va datora Orange România despăgubiri în valoare egală cu cuantumul prejudiciului cauzat. În situația rezilierii Contractului de către Clientul consumator (persoană fizică) ca urmare a unor diferențe importante, permanente și care se repetă la intervale regulate între vitezele Serviciului de Internet, fix sau mobil, așa cum sunt menționate în Contract, și cele măsurate cu respectarea procedurii prevăzute în Contract, acesta va putea decide păstrarea terminalului subvenționat cumpărat achitând valoarea cea mai mică dintre valoarea terminalului calculată pro-rata temporis față de prețul terminalului convenit la încheierea Contractului și Valoarea abonamentului până la încetarea Perioadei minime contractuale.

c) prin denunțare unilaterală solicitată de Clientul persoană fizică, în timpul Perioadei minime contractuale, și cu plata de juste despăgubiri, conform art.1.17 din TCG, calculate după cum urmează:

(1) În cazul achiziției unui Pachet format din echipament (telefon, tabletă, modem etc.) și Servicii:

- Valoarea Beneficiilor acordate, așa cum sunt acestea evidențiate în secțiunea de descriere a ofertei comerciale, raportat la numărul de luni executate din Perioada minimă contractuală, la care se adaugă

- Diferența între Valoarea Beneficiului pentru echipament și Valoarea recuperată.

(2) În cazul achiziției exclusive de Abonamente de Servicii:

Valoarea Beneficiilor acordate, așa cum sunt acestea evidențiate în secțiunea de descriere a ofertei comerciale, raportat la numărul de luni executate din Perioada minimă contractuală.

În situația în care Clientul persoană fizică beneficiază de un Pachet de Servicii, acesta are dreptul de a denunța Contractul în ceea ce privește toate Serviciile din Pachet, înaintea expirării perioadei minime contractuale, în cazul nerespectării

Contractului sau a nefurnizării serviciului de către Orange România. În aceste situații Clientul poate opta să păstreaze terminalul subvenționat achiziționat sub condiția plății valorii cele mai mici dintre: valoarea terminalului calculată pro-rata temporis față de prețul terminalului convenit la încheierea Contractului și Valoarea abonamentului până la încetarea Perioadei minime contractuale.

În cazul Clientului persoană juridică justele despăgubiri vor fi egale cu Valoarea abonamentului înmulțită cu numărul de luni rămase până la expirarea Perioadei minime contractuale.

d) la data primirii notificării, fără intervenția instanței de judecată și fără alte formalități, în cazul în care Clientul persoană juridică își încetează activitatea, devine insolubil, este inițiată o procedură de lichidare împotriva acestuia sau în caz de deces al Clientului persoană fizică;

e) în orice alte cazuri prevăzute în Contract sau legislația aplicabilă.

Încetarea Contractului nu exonerează părțile de răspundere pentru obligațiile rezultând din Contract până la data încetării sau ca urmare a încetării acestuia.

9. Litigii

Litigiile care decurg din sau sunt în legătură cu prezentul contract vor fi soluționate pe cale amiabilă prin intermediul Serviciului Clienți. De asemenea, Clientul poate face o plângere la autoritățile competente sau la instanțele de judecată din municipiul București. Legea aplicabilă contractului este legea română.

10. Modificarea tarifulor

Orange România are dreptul de a modifica tarifele pentru serviciile contractate de către Client conform indicelui armonizat al prețurilor de consum (IAPC / HICP-annual data average index and rate of change), respectiv rata medie anuală a inflației stabilită pentru România de către Eurostat, Oficiul de Statistică al Uniunii Europene, valabilă la data la care se implementează modificarea, dar nu mai mult de 8% din prețurile standard ale serviciilor (fără eventuale reduceri) prezentate în Contract.

Orange România are dreptul să aplice modificarea de mai sus o singură dată pe an, în mod automat, fără a mai fi necesară altă formalitate sau consimțământul Clientului în acest sens, exclusiv în temeiul notificării trimise de către Orange România. Notificarea poate fi comunicată prin intermediul facturii de servicii, prin SMS, e-mail sau scrisoare.

Având în vedere faptul că posibilitatea de modificare a tarifulor, precum și mecanismul de aplicare a acesteia au fost agreate de către Parți încă de la încheierea Contractului, actualizarea tarifulor în temeiul prezentului articol nu reprezintă o modificare unilaterală.

Prin semnarea prezentului Contract Clientul este de acord cu aplicarea mecanismului de modificare a tarifulor pentru toate numerele și serviciile contractate de client, atât prin prezentul act cât și pentru numerele și serviciile contractate anterior și active la data aplicării mecanismului de modificare, dacă este cazul.

11. Alte date

Prin semnarea prezentului Contract, Clientul este de acord să activeze și să utilizeze Aplicația „My Orange” pe www.orange.ro pentru primirea facturii Orange România, pentru plata acesteia online cu cardul, pentru solicitări de schimbări de abonamente, activări sau dezactivări de opțiuni și servicii, precum și pentru orice alte acțiuni de administrare a contului de client Orange. Accesul la acest serviciu se poate face cu ajutorul unei parole cunoscute numai de Clientul titular al contului. Clientul își asumă întreaga răspundere pentru păstrarea în siguranță a parolei și pentru utilizarea acesteia.

Pentru o abordare unitară, atât din punct de vedere legal, cât și comercial, a tuturor contractelor standard semnate de Client, acesta este de acord ca în situația în care între prevederile prezentului Contract standard și cele ale unui Contract standard semnat anterior există contradicții, să prevaleze prevederile prezentului Contract.

Clientul declară că a primit câte un exemplar din Clauzele Contractuale de Bază (“CCB”), din Termenii și Condițiile Generalepentru utilizarea abonamentelor Orange (“TCG”), din Broșura de Tarife și Servicii și din Procedura privind soluționarea reclamațiilor utilizatorilor finali.

În vederea încheierii Contractului Clientul confirmă următoarele:

- a primit toate informațiile prealabile necesare pentru a beneficia de servicii de comunicații electronice, așa cum sunt prevăzute de OUG 111/2011 și OUG 34/2014

- a primit pe suport durabil fișa de sinteză nr.....

Opțiunea clientului privind transmiterea notificării de modificare unilaterală a contractului

☐ Clientul solicită ca orice notificare de modificare unilaterală a contractului de abonament de către Orange să fie transmisă în format letric (pe hârtie). Fiecare notificare va fi transmisă impreuna cu factura pe hartie si se va aplica taxa de tiparire a facturii standard, mentionata in Brosura de tarife si servicii. Clientul acceptă faptul că notificarea de modificare unilaterală va opera în același mod pentru toate numerele și serviciile furnizate de Orange pe codul de abonat.

☐ Clientul solicită ca orice notificare de modificare unilaterală a contractului de abonament de către Orange să fie transmisă în format electronic. Clientul acceptă faptul că notificarea de modificare unilaterală va opera în același mod pentru toate numerele și serviciile furnizate de Orange pe codul de abonat. Clientul va primi notificări despre contract pe adresa de email declarata pe cont sau la numărul de telefon declarat pentru Info factura si notificari modificari contractuale.

Având în vedere cele expuse anterior, prin semnătura de mai jos Clientul este de acord în întregime cu prevederile Contractului.

ORANGE ROMÂNIA,

CLIENT,